

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

كلية الآداب و الحضارة الإسلامية
قسم اللغة العربية



جامعة الأمير عبد القادر
للعلوم الإسلامية -
قسنطينة

رقم التسجيل:

رقم التسلسل:

شعرية المعارضة عند ابن عبد ربه في العقد الفريد

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماجستير في الأدب المغربي و الأندلسي

إشراف الأستاذ الدكتور:
رابح دوج

إعداد الطالبة
فدوى حجاج

لجنة المناقشة

رئيسا	جامعة الأمير عبد القادر	أستاذ التعليم العالي	أ.د ناصر لوحيشي
مشرفا و مقورا	جامعة الأمير عبد القادر	أستاذ التعليم العالي	أ.د رابح دوج
عضوا مناقشا	جامعة الإخوة منتوري	أستاذ التعليم العالي	أ.د الربيعي بن سلامة
عضوا مناقشا	جامعة الأمير عبد القادر	أستاذة التعليم العالي	أ. د زينب بوصبيعة

السنة الجامعية: 1434 - 1435هـ / 2013 - 2014م

ملخص:

الحمد لله الذي لولاه ما جرى قلم، ولا تكلم لسان، والصلاة والسلام على سيدنا محمد ﷺ أفصح الناس لسانا.

وأوضحهم بيانا، أما بعد:

لقد أحرز التقدم الحضاري في المشرق العربي أثرا كبيرا على الثقافة العامة في بلاد الأندلس، فتبين أثر الشخصية المشرقية وظهرت ملامحها في المجتمع الأندلسي بشكل كبير، بعد أن نالت إعجاب الأندلسيين الذين وجدوا فيها مثالا أعلى ونموذجا رفيعا تفرعوا عنه، وتجلّى ذلك في العديد من صور المعارضات في الحياة الثقافية والأدبية وعلى سبيل المثال المعارضات الشعرية، عندما عارض الشاعر الأندلسي الفحول من شعراء المشرق، ولذا يقف هذا البحث الموسوم بـ: شعرية المعارضة عند ابن عبد ربّه في العقد الفريد أمام المعارضات الشعرية في هذه المدونة لبيان سمات شعريتها مما يدل على أنّ هذا الفن ظهر في وقت مبكر في الأندلس إذ عارض ابن عبد ربّه الأندلسي فحول شعراء العصر الجاهلي والأموي والعباسي وعلى رأسهم حبيب بن أوس المشهور بأبي تمام بعد أن تأثر به تأثرا كبيرا حسب ما توصلت إليه هذه الدراسة.

وتهدف هذه الدراسة إلى تقصي ظاهرة المعارضة الشعرية والكشف عن المستوى الجمالي لنصها وسمات شعريته في بنيته اللغوية والصورية والإيقاعية وإبراز ما تميزت به الشخصية الفنية الأندلسية من ملامح إبداعية خاصة بها.

وقد قسّم هذا البحث إلى مدخل وثلاثة فصول سبقتها مقدمة وتلتها خاتمة.

وأما المقدمة فجاءت توصيفا لمجمل القضايا التي خلص إليها البحث، وتضمن المدخل روافد الثقافة الأندلسية، وأما الفصل الأول فمهاد نظري للمذكرة وقد تناولت فيه شعرية المعارضة متطرفة إلى المعارضة الشعرية بين المصطلح والمفهوم، وعلاقة المعارضة الأندلسية بالشعرية كما أكدت وجود علاقة بين المعارضة والتناص، وفي الفصل الثاني وردت قراءة وصفية للمعارضات الشعرية لابن عبد ربّه في العقد الفريد تناولت فيع علاقة المعارضة

الشعرية الأندلسية بالتراث وانتقلت منه للحديث عن شاعرية ابن عبد ربه وفي آخره قدمت قراءة وصفية للمعارضات الشعرية في العقد الفريد مع ذكر نماذج شعرية منها لشعراء العصر الجاهلي والمخضرمين والعصر العباسي المحدث.

أما الفصل الثالث فعنوانه: شعرية معارضة ابن عبد ربه لأبي تمام في العقد الفريد وقد تناول الشعر الأندلسي والاتجاهات الأدبية مع تحديد الاتجاه الأدبي لابن عبد ربه الذي أنشأ وفقه معارضاته الشعرية في العقد الفريد، كما اختص هذا الفصل بدراسة شعرية معارضة الشاعر الأندلسي ابن عبد ربه لأبي تمام في العقد الفريد وقد اختارت الدراسة عشرة نماذج من معارضات ابن عبد ربه الشعرية لإجراء الموازنة التطبيقية بين النموذجين المتعارضين على المستوى الموضوعاتي والجمالي ودراستها على مستوى البناء اللغوي والتصويري والإيقاعي ليخلص البحث إلى أهم سمات الشعرية في معارضات ابن عبد ربه وقد أسفر البحث عن نتائج أهمها:

- أن شعرية المعاني عند ابن عبد ربه تعتمد على التوليد و التركيب والإغراب والإبداع خصوصا عند معارضة المعاني الجزئية منها وعلى أساس القلب والعكس والتغيير والإسهاب ابتكر معاني جديدة.
- أن معاني و صور المعارضة الشعرية عند ابن عبد ربه الأندلسي في العقد الفريد وليدة الطبيعة الأندلسية وخصوصيتها المتميزة التي لم تخف شخصيته الأدبية وتمحلامحه.
- كانت المعارضة الشعرية استنادا إلى قدرات الشاعر وفنياته الخاصة أشبه -في نظري- بالقراءة النقدية الجديدة للنموذج الأصلي وفق رؤية أندلسية محضة وكان مآلها مآل ارتقاء وتحرر لا تفوق بالضرورة.

Résumé:

Louange à Allah, son Lui rien n'est écrit, rein n'est dit, prier et paix soit sur notre maître prophète Mohamed-Prier et Paie soit sur lui-le plus claire et articulé des gens, et après :

Le progrès civilisé de l'Orient Arabe à obtenu un grand effet sur la culture général dans le pays d'Andalousie, ou la personnalité orientale est vue dans la société Andalous énormément affectée les andalous qui la considéra comme leur haut exemple et un honorable model ; illustré dans plusieurs images d'oppositions dans la vie culturelle et littéraire comme exemple: les oppositions poétiques, c'est pour ça cette recherche sous le titre :«la poésie de l'opposition chez Ibn-Abed- Rabou dans le Contrat Unique face aux oppositions poétiques pour montrer ces caractéristiques poétiques »ce qui signifie que cet art est apparu plus tôt a l'Andalousie, quand le brave poète andalou de l'orient a pris une opposition

contre les poètes d'âge avant- l'islam, des Umayyade et abbasside à leurs il y'avait Habib Ben-Ousse connu par le nom de Abi-Tammem après a avoir était influencé beaucoup par lui selon à ce que cette est arrivée.

Le but de cette étude est d'investir le phénomène de l'opposition poétique et découvrir le niveau esthétique de son texte et ces caractéristiques poétiques dans ça structure linguistiques, d'imagerie et rythmique et illustrer son personnalité artistique andalou avec ces teints créatives.

Cette recherche est divisée à une entrée et trois chapitres précédé par une introduction et suivi par une conclusion.

L'introduction décrit toutes les cases la recherche a inclut, et l'entrée inclut les tributaires de la culture Andalousie, alors le premier chapitre est une introduction théorique de la thèse qui traite l'opposition poétique entre la terminologie et le concept, et la relation de l'opposition andalouse avec la poésie et elle a prouvée l'existence d'une relation entre l'opposition et la textualité. Dans le deuxième chapitre, on a introduit une lecture descriptive pour l'opposition poétiques pour Ibn-Abed- Rabou dans le contrat Unique sur la relation poétique andalouse avec l'héritage et on parlant sur la poésie de Ibn-Abed- Rabou, et a la fin on a introduit une lecture descriptive pour les oppositions poétiques dans le Contrat Unique on mentionnant des modèles poétiques parmi eux les poètes de l'âge avant l'Islam et l'âge des Abbasides.

Le troisième chapitre est sous le titre:« l'opposition poétique de Ibn-Abed- Rabou à Ibn-Tammam dans le Contrat Unique qui a inclut la poésie

Andalou et les tendances littéraires avec la rétractation des directions littéraires de Ibn-Abed- Rabou qui a créé l'opposition poétiques dans le Contact Unique, et ce chapitre était caractérisé par l'étude de l'opposition poétique du poète andalou Ibn-Abed- Rabou pour Abi-Tammam dans le Contact Unique et l'étude a choisi dix modèles d'oppositions de Ibn-Abed- Rabou pour faire une balance appliquée entre les deux modèles contradictoires sur le niveaux subjective et esthétique et son étude sur le niveau de la structure linguistique et d'imagerie et rythmique, ou la recherche conclut le plus importante résultats des caractéristiques poétiques dans les oppositions de Ibn-Abed- Rabou comme suite:

-« La signifiante poétique chez Ibn-Abed- Rabou relie sur l'obtentrice et le montage et la créativité, spécialement dans l'opposition partielle des sémantiques et sur la base des sentiments et la contradiction et le changement et la verbosité pour inventer des sémantiques nouveaux.

-« Les sémantiques et les images de l'opposition poétique chez Ibn-Abed- Rabou Andalou dans le Contrat Unique née de la nature Andalouse et son caractéristiques qui ne cache pas ça personnalité littéraire.

-« L'opposition poétique était appuyée sur les efforts des poètes et ses techniques spéciales similaires

-selon moi- avec la lecture critique nouvelle du modèle original selon une vue purement Andalouse et son sort était progressive et libéré et pas forcément proéminente.

Abstract

Praise be upon Allah; without Him no pen has written, and no tongue has spoken and peace & blessing be upon our master Muhammad-Allah's peace & blessing be upon him-,the well-articulated tongue of people, and the clearer statement of them, then after that:

The civilized progress has reached in the Arab Orient a big impact on the general culture in the country of Andalusia, where the Orientals personality trail has been risen and the Andalusia's society features has been appeared in a great deal; after it attracted the affection of the Andalusia people, who found in it a high example and a prominent model emerged in various pictures of opponents in the cultural and literature life, for instance the poetic opponents when the Andalusia poet has opposed the stallion poets of the orient poets. That is why this research entitled:« the poetic opposition at Ibn-Abdu-Rabou, in the Unique Contract » stood in front of the poetics oppositions in this poetic blog to illustrate its poetic characteristics; which signifies that this art has been raised early in Andalusia; when Ibn-Abdu-Rabou has opposed the poets of the pre-Islamic era and the Umayyad and the Abbasid brave poets, on their head Habib-Ben Ouss famous by Abi-Tammem, after he has been affected by him greatly as this study has arrived to.

This study aimed to fact the phenomenon of poetic oppositions and the discovering of their aesthetic textual and the features of its poetry in linguistically and figurative and rhythmic structure and the emerging Andalusia artistic personality features and its own creative attributes.

This research is divided into: an entrance and three chapters advanced by an introduction and followed by a conclusion.

The introduction has come to describe the whole cases to which the research has arrived to, and the entrance has included the tributaries of Andalusia culture; while the first chapter in a theoretical introduction of the thesis that deal with the poetry of opposition between terminology and concept and the relation of the Andalusia opposition with poetry and it has proved the existence of a relation between the opposition and the texture; in the second chapter has contained a descriptive reading of the poetic oppositions of Ibn-Abdu-Rabou in the Unique Contract dealing with the relation of the Andalusia poetic opposition with the heritage and has moved to speak about Ibn-Abdu-Rabou poetry, and at last it has presented a descriptive reading of the poetic oppositions in the Unique Contract with

the mentioning a poetic models among them that of: the pre-Islamic and Abbasid poets. Whereas; the third chapter is entitled by:

The poetic opposition of Ibn-Abdu-Rabou to Abi-Tammem in the unique contract, which has treated Andalusia poetry and the literary tendencies with the restriction of the literary way of Ibn-Abdu-Rabou through which he has built his poetic opposition in the Unique Contract, and the study has chosen ten models of Ibn-Abdu-Rabou's oppositions to make an applied balance between the two opponent models on the subjective and aesthetic levels and it study on the linguistic and the imaginary and the rhythmic building ;the research has ended to the most important poetic features in the Ibn-Abdu-Rabou's oppositions, and the main results are that:

-“The poetic meaning of Ibn-Abdu-Rabou has lied on obstetrics, installation, strangeness and creativity; especially, when opposing the partial senses, on the bases of the heart, contradiction and change and the verbosity in innovating new meanings.

-“The meaning and the pictures of Ibn-Abdu-Rabou poetic oppositions in the unique contract has been born in the Andalusia nature and its characterized features that has not hidden his literary personality.

-“The poetic opposition based on the poet abilities and his own techniques has been according -to my view- similar to the critical new reading of the original model as a pure Andalusia vision, and it has been doomed evolutionary and has been progressed and free and not necessarily has been prominent.